

اهم المعلومات في المحاضره ١

**1. After the death of Shakespeare and his contemporaries drama in England suffered a.....for two centuries.**

بعد وفاة شكسبير عانت المسرحيه في انجلترا من تدهور

**2- Congreve was in the**

كنغرف كان في

**seventeenth**

القرن السابع عشر

**3-Sheridan and Goldsmith in the**

شيرديان وقولد سميث كانوا في

**eighteenths**

القرن الثامن عشر

**4-----Drama was revived in the last decade of the**

تم احياء المسرحيه ( اعاده ظهورها يعني)

**19th Century**

القرن التاسع عشر

**5-Two important factors were responsible for the revival of drama in 1890's.**

هناك عاملان مهمان في احياء المسرحيه هما

**1-the influence of Ibsen, the great Norwegian dramatist**

ابسن الكاتب النرويجي

**2-revived the Comedy of Manners or the Artificial Comedy.**

عودة كوميديا الاخلاق او الكوميديا الاصطناعيه

**6-onward ceased to deal with themes remote in time and place in**

اوقفوا التعامل مع موضوعات الزمان والمعان في عام

**1890**

## 7- the real drama must deal with

الدراما الحقيقيه تتعامل مع

human emotions, with things which are near and dear to ordinary men and women

العواطف الانسانيه والاشياء العزيزه على الرجال والنساء

## 8-In the field of non-serious comedy there was a revival, in the twentieth century

تم احياء الكوميديا الساخره في القرن العشرون بواسطه

of the of Manners Comedy

بواسطه كوميديا الاخلاق

## 9- new comedy of manners is often purely

كانت الكوميديا الاخلاقيه الجديده

fanciful and dependent for its effect upon wit, at times it becomes cynical and bitter when dealing with social problems R

خيالية كلياً وتعتمد على الفطنه او الذكاء واحيانا تصبح ساخره عند التعامل مع المشاكل الاجتماعيه

## The two important dramatists in the last decade of the nineteenth century

اهم الكتاب المسرحيين في اواخر القرن ١٩ هم

George Bernard Shaw and Oscar Wilde

جورج برنارد شو - و اوسكار وايلد

## Shaw was the greatest practitioner of the

شو كان عظيماً في مجال

Comedy of Ideas

كوميديا الافكار

## while Wilde that of the new

وايلد كان في مجال

Comedy of-Manners.

كوميديا الاخلاق

**who is father of the Comedy of Ideas**

**Shaw**

من هو اب كوميديا الافكار ؟

شو

**father of the comedy of pure entertainment**

اب الكوميديا الترفيهيه النقيه هو

**Oscar Wilde**

اوسكار وايلد

**modern writers who have followed Wilde directly are**

**Somerset Maugham and Noel Coward.**

الكتاب الحديثين الذين تبعا وايلد هم - سومرست موم و نويل كوارد

**artificial comedy of the last fifty years in England does not compare well with the artificial comedy of the Restoration**

لا يمكن مقارنه كوميديا الاصطناعيه بكوميديا اعاده الملكيه

**The reason is that in the twentieth century there is a lot of confusion and scepticism about social values**

لأنه في القرن العشرون هناك كثير من الشك والحيره بشأن القيم الاجتماعيه والسلوك الاجتماعيه المتغيره

**modern dramatists who followed the example of Bernard Shaw and wrote comedies of ideas' were Granville Barker, Galsworthy, James Birdie, Priestly, Sir James Barrie and John Masefield**

الكتاب المسرحيون الحديثون الآخرون الذين حذوا حذو برنارد شو و كتب الكوميديا من الأفكار

كانوا " جرانفيل باركر ، و غلزورثي ، و جيمس بيردي ، و بريسلي ، و السير جيمس باري و جون ماسيفلد

**another type of drama was developed in England under the influence of the**

تطور نوع جديد من المسرحيه في انجلترا يسمى

**Irish Dramatic Movement**

الحركة الايرلنديه المسرحية

**Irish Dramatic Movement whose originators were**

الحركة المسرحية الايرلنديه تأسست بواسطه

**Lady Gregory and W.B. Yeats**

ليدي جريجوري و وليم بتلر بيتس.

**important dramatists belonging to Irish Dramatic Movement**

اهم الكتاب الذين ينتمون للحركة الايرلندية المسرحية

**J.M. Synge and Sean O'Casey.**

هما جون ميلينغتون سينغ و سيان أوكيسي

**the revival of Poetic Drama in the twentieth century,**

احياء المسرحية الشعرية بالقرن العشرون تم بواسطه

**T. S. Eliot**

ايليوت

**Other modern dramatists who have also written poetic plays are Christopher Fry, Stephen Philips and Stephen Spender.**

كتاب آخرون كتبوا المسرحيات الشعرية هم

كريستوفر فراي، و ستيفن فيليبس و ستيفن سبندر

**Henrik Ibsen is considered the father of modern realistic drama.**

ابسن اب المسرحية الواقعية الحديثه

**in Lady Inger Of Ostrat (1855), Love's Comedy (1862), The Pretenders (1863).** وفي بداياته كتب

**With his voluntary exile to Rome**

عندما كان في المنعزل في روما كتب

**poetic dramas of Brand (1866) and Peer Gynt (1867).**

**With his stay in Germany, the third stage started**

عندما كان في المانيا بدأ المرحلة الثالثه وكتب

**in A Doll's House, Ghosts, An Enemy of the People, The Wild Duck**

**In these plays Ibsen treated social problems that reflect "his own inner needs on the one hand, and the Zeitgeist (the spirit of the age)**

في هذه المسرحيات إبسن يعامل المشاكل الاجتماعية التي تعكس حاجاته الداخلية الخاصة من ناحيه، و روح العصر روح (العصر)

تمت المحاضره ١

من هايلايتس المحاضره الأولى. ،

\*بعد موت شكسبير ومعاصريه تعرضت الدراما في انجلترا للرفض لمدته قرنين. ،

\*حتى كونفريث (ق ١٧) و شيريدان وقولدسميث (ق ١٨) ماقرو يعيدون الدراما لمكانتها السابقه مثل ماكانت

في عصر اليزابيث. ،

\*أُحييت الدراما وعادت الى ماكانت عليه في اخر القرن الـ 19 ،

عاملين كانوا مهمين في احياء الدراما. ،

الاول كان تأثير النروجي ايبسين. ،

الثاني كان الجو الساخر منتشر في تلك الفتره مما دفع اشخاص مثل اوسكار وايلد بالسخرية من العصر الفيكتوري. ،

العامل الاول ادى الى ظهور كوميديا الافكار او الاهداف. ،

العامل الثاني ادى الى ظهور كوميديا الاخلاق او الكوميديا المتصنع

\*تحت تأثير ايبسن توقفت الدراما في انجلترا من عام ١٨٩٠ ومابعدها من التعامل مع المواضيع

البعيده بالزمان والمكان. ،

\*علمنا ايبسن بأن الدراما الحقيقيه يجب ان تتعامل مع المشاعر الانسانيه. ،

\*الكتاب المسرحيون الجدد تخلو عن الميلودراما الرومانسيه والرومانسيه الزائفه لذويهم. ، وبدأو بالتعامل مع جوانب

حياتهم الواقعيه ( الحياه الانجليزيه. ) ،

والمكونه من. ،

\*الطبقه الأولى الحياه الأرستوقراطييه. ،

\*الطبقه الثانيه طبقه الوسطى

\*الطبقه الثالثه طبقه العامله. ،

\*وهذا التعامل مع الحياه الواقعيه جعل من الدراما فكريه اكثر واكثر. ،

\*الكتاب الحديثون تعاملو بشكل اساسي مع المواضيع التي تتعلق بالفقر والصغر. ،

\*في الدراما الحديثه الاحداث اصبحت **بطيئه** وتعرض للمقاطع بشكل مستمر. ،

\*في القرن الـ 20 أُحيت الكوميديا الأخلاقية من جديد. ،

\*من الرغم بأن الكوميديا الاخلاقية كانت خياليه ومضحكه الا انها تعاملت مع المشاكل الاجتماعيه **بسخرية ومراره**. ،

\*الكتاب الذين يعود الفضل لهم في احياء الدراما في اخر العقد الـ ١٩ هم. ، :

جورج بيرنارد شاو. ،

اوسكار وايلد. ،

\*شاو كان افضل ممارس لكوميديا **الفكرية**. ، بينما كان اوسكار الافضل في كوميديا **الاخلاق**. ،

\***شاو** كان مفكر عظيم .، قدم الجانب المتمتذ من عادات الانجلو-ويلزيه. ،

\*بينما **وايلد** الذي لم يكن مفكر عظيم ك شاو .، قدم عن جانب الحياه الرفاهيه والطائشه .، وكان تعامله

مع الحياه طائش..،

\*كون اوسكار وايلد رفاهي اجتماعي هو سبب رئيسي لنجاحه ك كاتب للكوميديا الاخلاقية. ،

\*يعتبر وايلد **الأب** لكوميديا الترفيهيه .، بينما شاو يعتبر **الأب** للكوميديا الفكرية. ،

\*من الكتاب الذين اتبعوا وايلد. ، :

ساميرسييت مام. ،

نيل كاوارد. ،

\*الكوميديا المصطنعه قبل ٥٠ سنه في انجلترا لا تقارن مع تلك التي كانت في عصر الاصلاح. ،

\*والسبب هو انه في القرن الـ ٢٠ كانت هناك مفاهيم **مشوشه** ومشكوك فيها عن القيم الاجتماعيه. ،

\*الاحلاق الاجتماعيه تغيرت بشكل متكرر في العصر الحديث .، وهذا ماسبب نمو الكوميديا الاخلاقيه بشكل اكبر من باقي انواع الدراما . ،

\*كان شاو عبقرى وكان الوحيد الذي فهم عظمه ايبسن وقرر بأن تكون مسرحياته مركبة افكار ك ايسبن بالظبط . ،

\*عكس ايبسن الذي كان مزاجه محبط وجدي .، شاو تميز ب خفه الدم والمزاح . ،

\*في كل مسرحيه من مسرحيات شاو قدم عن مشكله متعلقه بالحياة الحديثه . ، وكان الشخصيات تتناقش هذه المشكله في المسرحيه . ،

\*عمل مقدمات من اجل ان تكون مسرحياته اكثر وضوحا . ،

\*الهدف الرئيسى لـ مسرحياته هو ان الرجل المتحضر يجب ان يتطور او يموت . ،

\*كتاب اخرون اتبعوا شاو من ناحيه الكوميديا الفكرية . ،

قرانفيل باركير . ،

قالزورثي . ،

جيمس بيردي . ،

بريستلي . ،

سير جيمس بارى . ،

جون ماسفيلد . ،

\*لكن لم يبلغ اي منهم لـ معايير نفس معايير شاو . ،

\*الى جانب الكوميديا الفكرية والكوميديا الاخلاقيه ظهرت الدراما الشعريه في القرن الـ ٢٠ .، التي تأثرت بحركه

الدراما الارلنديه . ،

\*افضل ممارس لهذا النوع الجديد من الدراما كان **توماس اليبوت**. ، كتاب اخرون كتبوا مسرحيات عن الدراما الشعريه. ، :

كريستوفر فراي. ،

ستيفن فيليبس. ،

ستيفن سبندر. ،

\*اغلب الدراما الشعريه التي كتبت في العصر الحديث كانت دينيه. ،

\*من كتاب المسرحيه الحديثه .، : هينريل ايبسن الذي يعتز **الأب** لد مسرحيه الواقعيه الحديثه. ،

\*كانت بدايات ايبسن في كتابه المسرحيات التجريبيه والذي يدين بها لد كاتب الفرنسي **سكرايب** والجوانب الرومانسيه

والتقليديه. ، وليست بـ بتمثيل المشاكل الواقعيه. ،

\*وهذا كان واضح في مسرحياته التاليه. ، :

Lady Inger Of Ostrat .،

Love's Comedy .،

The Pretenders.،

\*عندما نُفي طواعيه الى روما بدا بمرحلته **الثانيه** والتي ادت الى كتابته لـ. ، :

،Brand .

،Peer Gynt .

\*بدأت مرحلته **الثالثه** عندما ذهب الى المانيا .، مرحله الـ **الاجتماعيه الواقعيه** التي جعلت منه كاتب **مشهور**. ، والتي انتجت

لنا دراما جديده اسمها. ، :

A Doll's House.،

Ghosts.،

An Enemy of the People.،

The Wild Duck.،

\*في هذه المسرحيات قدم لنا ايبسن شيئين. ،

**الأول**. ، :حاجاته الداخليه. ،

**الثاني**. ، :روح العصر. ،



(هذي الأسئلة إلی کان ینزلها الدكتور بأخر بعض المحاضرات. طبعاً مهمة)

### من المحاضرة الأولى

After the death of **Shakespeare** and his contemporaries drama in England – ١  
suffered a.....for two centuries.

A- success

B- flourishing

**C- decline**

D- progress

2- Drama was revived in the last decade of the.....

A- 16th Century.

B- 17th Century.

C- 18th Century.

**D- 19th Century.**

### \*. المحاضرة الثانية + الثالثة

1-G.b. Shaw died in.....

**A- 1950**

B- 1951

C- 1952

D- 1953

2-G.b. Shaw was born and brought up in.....-٢

A- Britain

**B- Ireland**

C- France

D- Italy

1- Ibsen..... The social barriers which previously bounded drama.

A- settled

**B- broke own**

C- fixed

D- established

**\*المحاضرة الخامسة والسادسة-**

1- In telling Helmer that nobody had come to see him or her, Nora was telling.....

A- the truth

B- a fact

**C- a lie**

D- a joke 2

Krogstad had been guilty of.....

A- robbery

B- murder

C- burglary

D- forgery

- Krogstad has received the letter of .....from Helmer.

A- congratulations

B- dismissal

C- praise

D- recommendation

2- Krogstad dropped..... Into Helmer's locked letter- Box.

A- a parcel

B- a gift

C- a letter

D- nothing

At the end of A Doll's House Nora has discovered her.....

A- own car

B- own house

C- own doll

**D- own identity.**

Nora initially seems a silly, childish woman, but as the play progresses, we see that she is .....

A- stupid and careless.

**B- intelligent, motivated.**

C- unintelligent and mindless.

D- slow-witted and unmotivated.